



Amtliche Nachrichten der Gemeinde

**ASPANGBERG-ST.PETER**

Mitteilungsblatt

Ausgabe 4 – Winter 2011

15. Dezember 2011



Krippe Chorherrenstift St. Florian, OÖ

**FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GESUNDES UND  
ERFOLGREICHES JAHR 2012**

**In dieser Ausgabe:**

Bericht des Bürgermeisters	2	EVN – Schluss mit unnötigen Heizkosten	7	Bevölkerungsstatistik	15
Wartehäuschen Hoffeld	3	Seniorenbund	8	Neue Erdenbürger – Fotos	16
60. Geburtstag – Bürgermeister	3	Pensionistenverband	8		
Musikschule Aspang aktuell	4	Veranstaltungen – Ankündigungen	9		
Hauptschule Aspang – Schwerpunktwoche	4	Abfallservice 1. HJ. 2012 (Biomüll, Grüne Tonne, Restmüll)	10		
Kindergarteneinschreibung	5	Müllsackausgabe	11		
Nikolausfeier im KIGA St. Peter	5	Mülltrennung	11		
100-€-Schulsportwochenförderung	5	Ärzte-Notdienst 1. Qu. 2012	12		
Landesklinikum Neunkirchen	6	Soziales, Gesundheit, Sprechtag	13		
Mobiles Caritas-Team	6	Gratulationen zu Jubiläen – Fotos	14		
Heizkostenzuschuss 2011/2012	7				

**Themen in dieser Ausgabe:**

- Bericht des Bürgermeisters
- Wartehäuschen Hoffeld
- Kindergarteneinschreibung
- Ärztenotdienst 1. Quartal 2012
- Müllsackausgabe



## Aus dem Gemeindeamt

### Werte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Der Jahreswechsel ist traditionell der Zeitpunkt Bilanz zu ziehen, und so möchte ich einen kurzen Rückblick halten, beziehungsweise einen Blick in die Zukunft werfen.



Am 12.12.2011 wurde der neue Kommunaltraktor im Lagerhaus Technik-Center in Thomasberg übernommen. Nach 25 „Dienstjahren“ war eine Ersatzanschaffung für den alten Gemeindefahrer erforderlich.

Das größte Bauvorhaben im abgelaufenen Jahr war die Abwasserbeseitigungsanlage in St. Peter. Hier konnte der erste Bauabschnitt fertig gestellt werden. Da die Bauarbeiten sehr zügig voran gingen, konnte der zweite Bauabschnitt, der für 2012 geplant war, noch im Herbst ausgeschrieben und bereits vergeben werden. Da mit den Bauarbeiten des zweiten Bauabschnittes bereits begonnen wurde, kann man davon ausgehen, dass dieses Bauvorhaben Mitte 2012 abgeschlossen werden kann. Die Gesamtkosten betragen ca. € 1,4 Millionen.

Ein weiterer Schwerpunkt war die Fertigstellung des EuroVelo 9 vom

Gasthaus Puchegger bis zur Gemeindegrenze im Norden mit einer 24 m langen Brücke über die Pitten. Somit ist der Radweg von Mönichkirchen bis Wr. Neustadt größtenteils fertiggestellt.

Die Eröffnung des Radweges fand am 17.9.2011 unter großer Beteiligung der Bevölkerung statt.

Um für den kommenden Winter wieder gerüstet zu sein wurde im Herbst ein neuer Traktor mit Schneeschild und Splittstreuer für den Winterdienst angekauft.

Weiters wurde in die Erhaltung der Güterwege und Neubau von Gemeindestraßen in Mariensee investiert. Finanzielle Unterstützung gab es für Heizkesseltausch, Solaranlagen, Photovoltaikanlagen und vieles mehr. Die Gemeinde hat im abgelaufenen Jahr auch die Freiwilligen Feuerwehren, die Musikkapelle und diverse Vereine finanziell unterstützt. Bei den Funktionären der Vereine und allen freiwilligen Mitarbeitern in den verschiedensten Organisationen möchte ich mich im heurigen „Jahr der Freiwilligen“ ganz besonders bedanken.

Die Gemeinde wird auch 2012 versuchen, nach Maßgabe ihrer finanziellen Kräfte, ihre Vereine und Bürger bestmöglichst zu unterstützen.

Durch die vorausschauende Bühnengestaltung und den sparsamen Umgang mit den zur Verfügung stehenden Gemeindemitteln sind 2012 keine Ordnungsänderungen bzw. Gebührenerhöhungen erforderlich.

Die Schwerpunkte der Investitionen des kommenden Jahres werden die Fertigstellung der Abwasseranlage in St. Peter und die Planung der Abwasserkanäle Hottmannsgraben und Agerlsiedlung sein. Weitere Projekte werden die Sanierung von Gemeindestraßen und der Güterwegbau und die -erhaltung sein. Am Hoffeld planen wir eine Teilerneuerung der Straßenbeleuchtung, die Errichtung eines weiteren Buswartehäuschens sowie ein neues Beschilderungssystem.

Ich hoffe, dass ich Ihnen einen kleinen Überblick über das umfangreiche Geschehen in unserer Gemeinde geben konnte und versichere Ihnen, dass ich mich auch in Zukunft mit ganzer Kraft für eine noch lebenswertere Gemeinde Aspangberg-St. Peter einsetzen werde.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2012.

Ihr Bürgermeister



## Aus dem Gemeindeamt

### Wartehäuschen Hoffeld

Das erste Dorferneuerungsprojekt der Arbeitsgruppe Hoffeld nimmt langsam Gestalt an.

In den letzten Wochen wurde fleißig an der Errichtung des Buswartehäuschens im Bereich des Funparks am Hoffeld gearbeitet.

Im Vorfeld wurden bereits von den engagierten Dorferneuerern Franz Luef, GR Franz Lechner und Christine Auerböck die Streicharbeiten in Angriff genommen.

Auch bei der Errichtung erhielten unsere Gemeindearbeiter Unterstützung vom Dorferneuerungsverein.

So konnte das Häuschen bis auf die Spenglerarbeiten, Fenster und Sitzbank bereits fertig gestellt werden. Die Materialkosten werden sich auf rd. € 3.500,- belaufen. Durch die ehrenamtliche Mithilfe einiger Mitglieder des Dorferneuerungsvereines kann ein wesentlicher Teil der Arbeitskosten eingespart werden.

Die tatkräftigen Mitglieder des Dorferneuerungsvereines haben somit gemeinsam mit der Gemeinde einen wesentlichen Beitrag zur Gestaltung und Sicherheit unserer Gemeinde geleistet.

Wir bedanken uns bei allen freiwilligen Helfern.



niederösterreichische  
**DORF & STADT**  
erneuerung

### 60. Geburtstag — Bürgermeister ÖkR Josef Bauer



GfGR Ernst Polzer und GfGR Peter Janota durften für den Gemeinderat eine kleine Stärkung überreichen.

Zahlreiche Gratulanten fanden sich zur Feier des 60. Geburtstages von Herrn Bürgermeister ÖkR Bauer am Freitag, dem 18.11.2011 im Gasthaus Puchegger, Höll 61, ein. Neben dem Gemeinderat und der Gemeindeverwaltung befanden sich auch die Bürgermeister des Wechsellandes und der Nachbargemeinden, Feuerwehrkommandanten und Frau Bezirkshauptmann Mag. Grabner-Fritz,

um nur einige zu nennen, unter den Gästen und Gratulanten.

Die Volks- und Hauptschule, der Pensionistenverein und viele mehr überbrachten bereits im Vorfeld ihre Glückwünsche.

Die Gemeinde Aspangberg-St. Peter gratuliert ihrem Bürgermeister nochmals herzlich zu seinem 60. Geburtstag.



## Aus den Schulen

### Musikschule aktuell



Auch in diesem Schuljahr darf sich die Musikschule über regen Nachwuchs freuen. Einige Veranstaltungen konnten auch schon bestritten werden. So gestaltete die Musik-

schule die Ministrantenvorstellungsmesse in Unter-Aspang und musizierte beim „Auftakt zum Weihnachtsgewinnspiel“ und beim Adventmarkt in Unter-Aspang. Die nächste Veranstaltung wird der Vortragsabend der Musikschule am 20. Februar 2012 im Pfarrheim Unter-Aspang sein.

Das Lehrerteam der Musikschule Aspang wünscht ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2012.

Bericht u. Foto: MS Aspang



Auftakt zum Weihnachtsgewinnspiel - Schlagwerkensemble

### Hauptschule Aspang – Schwerpunktwoche

Im Rahmen der Schwerpunktwoche für Hauptschulen, Neue Mittelschulen und Polytechnische Schulen stattete eine hochkarätige Delegation in Sachen „Schule und Wirtschaft“ der NÖ Modellschule Aspang einen Besuch ab.

Das Interesse galt vor allem den Bildungsangebo-

ten in der Modellschule und in der Polytechnischen Schule Aspang.

Das breitgefächerte schulautonome Bildungsangebot ist daher besonders hervorzuheben; Soziales Lernen, Präventionsprojekte anhand moderner Vermittlungsmethoden und der Informationsschwerpunkt mit der Möglichkeit den Europäischen Computer-Führerschein (ECDL) abzuschließen.

Die Berufsorientierte Polytechnische Schule Aspang mit einem wöchentlichen Berufspraktischen Tag, mit zwei Berufspraktischen Wochen und mit Lehrwerkstättenunterricht durch Meister aus der Region, wurde von den Vertretern der Wirtschaftskammer als hervorragendes Projekt hervorgehoben.

Die moderne Ausstattung mit ca. 40 vernetzten Computern und mit interaktiven Tafeln ist eine beachtliche Leistung der Schulgemeinde. Die Delegation war überzeugt davon, dass der Bildungsstandort Aspang somit wichtiges Basiswissen für höhere Schulen und für die Karriere mit Lehre bietet.



Eine Delegation aus Vertretern der Wirtschaft, Politik und den Gemeinden stattete der Modellschule Aspang einen Besuch ab, um sich vom Bildungsangebot zu überzeugen.

Für das hochqualitative Unterrichtsangebot in "Berufsorientierung" wurde die Modellschule Aspang mit dem BO-Gütesiegel v. WIFI St. Pölten und dem LSR f. NÖ ausgezeichnet. Dieses Gütesiegel garantiert zukunftsorientierte und individuelle Berufsorientierung für die Schuljugend ab der 7. Schulstufe.

Foto u. Bericht: HS Aspang



## Kindergärten / Förderungen

### Kindergarteneinschreibung Hoffeld und St.Peter

Die Kindergarteneinschreibung für die beiden NÖ. Landeskindergärten HOFFELD und ST.PETER für das Kindergartenjahr 2012/13 wurde von der Gemeinde Aspangberg-St.Peter und den Kindergartenleiterinnen festgelegt für:

**Do., 26. Jänner 2012 und  
Fr., 27. Jänner 2012,**

jeweils von 13.00 bis 14.00 Uhr.  
Mitzubringen wären das Kind sowie die Geburtsurkunde und der Gesundheitspass des Kindes.

Grundsätzlich können Kinder ab 2,5 Jahren den Kindergarten besuchen.

Wenn ein Kindergarten ausgelastet ist, kann ein Kind mit Zustimmung der Gemeindeverwaltung, nach Ansuchen der Eltern, auch einen Kindergarten in einer Nachbargemeinde besuchen.

Damit die Ansuchen berücksichtigt werden können, sind diese rechtzeitig (bis Mai) vor Beginn des Kindergartenjahres beim Gemeinde-

amt Aspangberg-St.Peter zu stellen.



Foto: KIGA Hoffeld

### Kindergarten St. Peter – Nikolausfeier



Auch heuer war wieder der Nikolaus im Kindergarten St. Peter zu Besuch. Zur Unterstützung unserer kleinen Gemeindebürger aus St. Peter waren die Großeltern zur Nikolausfeier eingeladen.

Die Kinder hatten Striezel gebacken und gut gefüllte

Sackerl vorbereitet.

Bürgermeister ÖkR Josef Bauer und die Anwesenden ließen sich feierlich adventlich einstimmen. Jeder durfte sich abschließend über ein Sackerl vom Nikolaus freuen.

Foto: KIGA St.Peter

### 100-Euro-Förderung für Schulsportwochen



Das NÖ Familienreferat gewährt Familien mit Kindern in Pflichtschulen (das sind Volksschulen, Hauptschulen, Allg. Sonderschulen, Landw. Fachschulen und Polytechnische Lehrgänge) für jedes Kind, das an einer sportlichen Schulveranstaltung teilnimmt, eine Förderung in der Höhe von 100 Euro/Woche. Dauert eine Schulveranstaltung in einer Volksschule nur drei Tage, gibt es 50 Euro Zuschuss.

#### Voraussetzungen:

- Mindestens zwei Kinder nehmen im Laufe eines Schuljahres an mehrtägigen sportlichen Schulveranstaltungen teil, welche gemeinsam die Dauer von mindestens acht Tagen erreichen.

- Die Förderung darf die tatsächlichen Aufwendungen der Familie für die Schulveranstaltungen nicht übersteigen.
- Das monatliche Nettoeinkommen darf für eine Familie mit zwei Kindern den Betrag von 2.100 Euro plus 350 Euro für jedes weitere Kind (Alleinerzieher: 1.680 Euro) nicht übersteigen.

Nähere Informationen erhalten Sie:

Amt der Niederösterreichischen Landesregierung, Landhausplatz 1, 3109 St. Pölten, Abt. Allgemeine Förderung F3 - Familienreferat

Familien-Hotline Tel.: 02742 / 9005-1-9005

[www.familienpass.at](http://www.familienpass.at) oder im Gemeindeamt



## Soziales / Information

### Landeskrankenhaus Thermenregion Neunkirchen



**Landeskrankenhaus Thermenregion Neunkirchen – Das Krankenhaus der Zukunft. Am Standort mit Zukunft.**

Mit 1. Jänner 2008 hat das Land Niederösterreich das Krankenhaus Neunkirchen von der Stadt übernommen. Noch im selben Jahr wurde entschieden, dass das Landeskrankenhaus neu errichtet werden soll.

Der Neubau ist aufgrund sanitätsbehördlicher und gesetzlicher Vorgaben notwendig. Wegen der veralteten Strukturen, sowie der in die Jahre gekommenen Technik und Bausubstanz könnte eine Versorgung aller Bürgerinnen und Bürger der Region in Zukunft nicht mehr gewährleistet werden. Mit dieser Entscheidung sichert das Land Niederösterreich wohnortnahe medizinische Versorgung in Top-Qualität.

#### Wussten Sie, dass ...

- ⇒ im Landeskrankenhaus Thermenregion Neunkirchen jährlich rund 15.000 Patientinnen und Patienten stationär aufgenommen werden?
- ⇒ das Landeskrankenhaus Thermenregion Neunkirchen mit rund 850 Mitarbeite-

rinnen und Mitarbeitern einer der größten Arbeitgeber und auch ein wesentlicher Wirtschaftsmotor der Region ist?

- ⇒ das Landeskrankenhaus Thermenregion Neunkirchen jedem Menschen im Einzugsgebiet binnen nur 30 Minuten beste medizinische Grundversorgung bietet?
- ⇒ unsere Region mit 3,9 Spitalsbetten pro 1.000 Menschen optimal versorgt ist, während Wien mit 6 Betten pro 1.000 oder der Großraum Linz mit sogar 10,6 Betten pro 1.000 deutlich höhere Kosten verursacht?
- ⇒ die Bausubstanz des Krankenhauses – 115 Jahre nach der Eröffnung – zu veraltet ist, um sie nach neuesten medizinischen Standards umzubauen, weshalb der Neubau notwendig wurde?
- ⇒ in den Neubau des Landeskrankenhauses insgesamt 167 Millionen Euro investiert werden.



Landeshauptmannstellvertreter und Gesundheitslandesrat Sobotka informiert die Gemeindevertreter im Bezirk am 3.11.2011 über den geplanten Neubau des Landeskrankenhauses Neunkirchen.

- ⇒ bei der Übernahme des Landeskrankenhauses eine Standortgarantie abgegeben wurde, weshalb eine Zusammenlegung – z.B. mit Wiener Neustadt – nicht in Frage kommt und, dass dadurch auch der Standort Hohegg gesichert ist?
- ⇒ dank enger Kooperation mit den anderen Klinikstandorten der Region Kosten gespart werden und dadurch hohe medizinische Versorgungsqualität selbst bei Engpässen und im Katastrophenfall garantiert ist?

### Mobiles Caritas-Team entlastet auch in der Weihnachtszeit

#### Caritas – ist 365 Tage im Jahr für Sie da.

Die Adventzeit und ein harmonisches Weihnachtsfest ist für viele die schönste Zeit des Jahres. Die Vorbereitungen bedeuten aber oft auch Stress: Wohnputzen, Geschenke besorgen, das Festessen vorbereiten, Verwandte besuchen. Nicht immer ist es einfach, alle Erwartungen unter einen Hut zu bringen. Besonders schwierig ist die Aufgabe für jene, die sich zuhause zusätzlich um pflegebedürftige Familienmitglieder kümmern.

„Hier kann das mobile Caritas-Team die

pflegenden Angehörigen mit stundenweiser Pflege und Betreuung entlasten. Wir sind auch da, wenn es darum geht, kurzfristige Betreuungseingänge am Wochenende und an den Feiertagen zu überbrücken. Caritas-MitarbeiterInnen unterstützen 365 Tage im Jahr mit Heimhilfe, mit medizinischer Hauskrankenpflege je nach Bedarf von einmal pro Woche bis zu drei Mal täglich. Wenn nötig vermittelt die Caritas eine 24-Stunden-Betreuung und das Notruftelefon gibt auch allein lebenden älteren Menschen Sicherheit rund um die Uhr.

Die Caritas bedankt sich bei ihren Kundinnen und Kunden herzlich für ihr Ver-

trauen im abgelaufenen Jahr und wünscht allen älteren und pflegebedürftigen Menschen sowie deren Angehörigen eine gesegnete und besinnliche Advent- und Weihnachtszeit.

Über alle Angebote und Leistungen der Caritas informiert Sie:

**Regionalbüro  
Wr. Neustadt – Neunkirchen**  
DGKP Manuela Ringhofer  
Wienerstr. 56  
2700 Wr. Neustadt  
Tel.: 02622 81782



## Heizen / Energie

### NÖ. Heizkostenzuschuss 2011/2012

Der einmalige NÖ Heizkostenzuschuss für die Heizperiode 2011/2012 beträgt € 130,- .

Den NÖ Heizkostenzuschuss sollen erhalten:

- **AusgleichszulagenbezieherInnen**
- **BezieherInnen einer Mindestpension**
- **BezieherInnen einer Leistung aus der Arbeitslosenversicherung** (Arbeitslosengeld oder Notstandshilfe)
- **BezieherInnen von Kinderbetreuungsgeld, des NÖ Kinderbetreuungszuschusses oder der NÖ Familienhilfe**
- **Sonstige EinkommensbezieherInnen,** deren Familieneinkommen die Höhe

des ASVG-Ausgleichszulagenrichtsatzes nicht übersteigt.

#### **Richtsätze:**

Bruttoeinkommen: Für Alleinstehende € 814,82, für Ehepaare € 1.221,68, zuzüglich € 125,72 für jedes Kind (Familienbeihilfenbezug), Hinzurechnungsbetrag für jede weitere erwachsene Person im Haushalt € 406,86. (Die Richtsätze gelten ab 1.1.2012).

#### **Anträge sind bis 30. April 2012**

über das Gemeindeamt möglich, wo auch die Antragsformblätter aufliegen.

**Nachweise:** Alle geeigneten Nachweise für den Bezug von Pensionen, Arbeitslosengeld oder Notstandshilfe, für den Bezug von Kinderbetreuungsgeld oder der NÖ. Familienhilfe



können anerkannt werden.

**Ausgenommen** von der Förderung sind Personen, die keinen eigenen Haushalt führen, BezieherInnen der bedarfsorientierten Mindestsicherung, Personen mit einem Anspruch auf Beheizung der Wohnung.

Für Informationen steht Ihnen das Bürgertelefon des Landes NÖ, Tel. 02742 / 9005–9005 oder unser Gemeindeamt gerne zur Verfügung. [www.noe.gv.at](http://www.noe.gv.at)

### EVN

## Schluss mit unnötig hohen Heizkosten!

*Wenn es draußen kalt ist, machen sich undichte Stellen in der Gebäudehülle äußerst unangenehm bemerkbar. Starten Sie jetzt mit einer EVN Qualitäts-Thermografie in eine behaglichere Wohnzukunft.*

Kennen Sie das: horrende Heizkosten, ständig ein Gefühl von Zugluft und in den Räumen wird es nie wirklich warm? Wenn wertvolle Heizwärme durch undichte Stellen verloren geht, hilft nur eine gründliche Sanierung. Dabei stellt sich meist die Frage, was genau zu tun ist und welche Maßnahmen tatsächlich zum Erfolg führen.

Mit einer EVN Qualitäts-Thermografie können Sie jetzt den entscheidenden ersten Schritt zur punktgenauen Sanierung setzen: Die Bilder aus der Spezialkamera zeigen Ihnen zuverlässig alle Schwachstellen in der Außenhülle Ihres Gebäudes – auch jene, die mit bloßem Auge nicht erkennbar sind.

Vertrauen Sie der langjährigen Erfahrung unserer Experten! Das Thermografie-Paket der EVN bietet Ihnen höchste Kompetenz und Qualität in der Durchführung. Dank professioneller Messung – nur bei geeigneten



Wetterverhältnissen, ausreichenden Temperaturunterschieden zwischen drinnen und draußen und einer genauen Begutachtung von allen Seiten – erhalten Sie ein höchst zuverlässiges Ergebnis und können darauf Ihre weiteren Schritte aufbauen.

Zum Start der diesjährigen Thermografie-Saison gilt dafür sogar ein Sonderpreis\* von

nur 199,- Euro pro Einfamilienhaus (statt 300,- Euro). Melden Sie sich rasch an und sichern Sie sich Ihren Vorzugspreis!

**EVN Energieberatung**  
0800 800 333  
[energieberatung@evn.at](mailto:energieberatung@evn.at)

**Meine EVN macht's möglich.**

\*Weitere Informationen zum EVN Thermografie-Paket und alle Details und Bedingungen zur Sonderaktion finden Sie auf [www.evn.at](http://www.evn.at).



## NÖ Senioren / NÖ Pensionisten

### NÖ Seniorenbund OG Aspang

#### Herbstfahrt in die Toskana mit Cinque Terre von 3. – 7. Okt. 2011

Wir besichtigten die großartigen Kunststädte Lucca und Pisa inmitten einer berauschenden Landschaft. Ein weiterer Höhepunkt war der Ausflug zu den „Cinque Terre“, einem einzigartigen Stück Land, das nur fünf Dörfern zwischen dem Meer und dem steil aufsteigenden Apennin Platz bietet.



Das ehemalige Fischerdorf Portofino in der ligurischen Bucht ist heute von der High Society besetzt.



Bericht u. Fotos: Seniorenbund Aspang

Pisa - Piazza dei Miracoli mit dem „Schiefen Turm“ und dem Baptisterium.

Die Obfrau und der Vorstand danken für Ihre Teilnahme bei den Aktivitäten, wünschen eine ruhige, besinnliche Adventzeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie alles Gute und Gesundheit für 2012!

## NÖ Pensionistenverband OG Aspang



Fr. Rosa Prenner gewann einen Geschenkkorb.

Das Jahr 2011 neigt sich seinem Ende zu. Wie schnell die Zeit vergeht! Für uns Pensionisten war es ein schönes, erfolgreiches aber stressiges Jahr. Wir feierten 50jähriges Bestehen. Es war ein sehr würdiges, schönes Fest. Ich möchte mich bei allen Gästen für ihr Kommen, sowie bei der Musikgruppe von Hans Makos, beim Gamperl-Trio sowie auch bei Grete und Maria für die feierliche Umrahmung nochmals recht herzlich bedanken. Es war eine schöne Feier. Danke!

#### Wir gratulieren:

Maria Prenner	zum 95. Geburtstag
Josef Haindl	zum 75. Geburtstag
Berti Diewald	zum 65. Geburtstag
Helga und Alfred Höfer	zur Goldenen Hochzeit

#### Unsere Termine:

- Faschingsfeier  
im Gh. Gamperl in Unter-Aspang 19.01.2012

Bericht u. Foto: Pensionistenverband Aspang

Ein frohes und friedliches Weihnachtsfest sowie ein Prosit Neujahr 2012 wünscht der Pensionistenverein Aspang  
Obmann Johann Gremel



## Veranstaltungen — Ankündigungen

### Weihnachten 2011 bis Ostern 2012 (Auszug)

Datum	Beginn	Nähere Bezeichnung der Veranstaltung (Veranstaltungsort, Veranstalter, Musik etc.)
So., 25.12.2011 bis Fr., 06.01.2012	11 Uhr	<b>Wildspezialitäten</b> im Alpengasthaus "Zum Wechselblick" Platzer, Franz Pözlbauer, Mitterneuwald 28 (Montag Ruhetag)
Sa., 31.12.2011	14 Uhr	<b>Altjahrtagee</b> im Café-Restaurant Erika, Handler Erika, Höll 53
Fr., 06.01.2012	17 Uhr	<b>Benefiz-Neujahrs-Stadl</b> der D'Ganserberger in der Freizeitanlage Aspang-Höll, Höll 53
Sa., 14.01.2012	10 Uhr	<b>Schilowsky Kinder-Cup</b> (Slalom), USC Mariensee, bei der Schischaukel Mönichkirchen-Mariensee (Piste 9)
Sa., 14.01.2012	20.30 Uhr	<b>Feuerwehrball</b> der Freiwilligen Feuerwehr St. Peter a.W. beim „Peterwirt“, Fam. Prenner, St. Peter a.W. 6, Musik: Tränktörl-Musikanten
Sa., 21.01.2012	15 Uhr	<b>Stickelberger-Reiterer-Gedenklauf</b> (Vereinsmeisterschaft Langlauf) in Mariensee, Veranstalter: USC Mariensee
So., 22.01.2012	10 Uhr	<b>NÖ Nachwuchscup</b> (Riesentorlauf), USC Mariensee, bei der Schischaukel Mönichkirchen-Mariensee (Piste 8)
Fr., 03.02.2012	20.30 Uhr	<b>Sportler-Gschnas</b> des UFC St. Peter beim „Peterwirt“, Fam. Prenner, St. Peter a.W. 6
Fr., 10.02.2012	20.30 Uhr	<b>Schi-Ball</b> des USC Mariensee im Gasthof Peterwirt, Fam. Prenner, St. Peter a.W. 6
So., 12.02.2012	11 Uhr	<b>Langlauf Landescup</b> in Mariensee, durchführender Verein: USC Mariensee
So., 12.02.2012	11.30 – 14.30 Uhr	<b>Brunch</b> im Café-Restaurant Erika, Handler Erika, Höll 53 (Tischreservierung erbeten, Tel. 02642/52453)
Sa., 18.02.2012	20 Uhr	<b>Bauernball</b> des Ortsbauernrates Aspang im Gasthaus Gamperl, Unter-Aspang, Einlagen der Schuhplattler die Wüdera, Musik: Die Alpinzigeuner
So., 19.02.2012	10.00 Uhr  15.00 Uhr	<b>Gemeinde-Schimeisterschaften</b> (Riesentorlauf) bei der Schischaukel Mönichkirchen-Mariensee (Piste 9) <b>Gemeindemeisterschaften</b> Langlauf in Mariensee; der Gemeinden Aspang Markt und Aspangberg-St.Peter, Veranstalter: USC Mariensee
So., 19.02.2012	13 Uhr	<b>Bunter Nachmittag</b> mit Musik im Alpengasthaus "Zum Wechselblick" Platzer, Franz Pözlbauer, Mitterneuwald 28
Mo., 20.02.2012		<b>Vortragsabend der Musikschule</b> im Pfarrheim Unter-Aspang
Sa., 03. u. So., 04.03. und Sa., 10. u. So., 11.03.2012	11.30 – 14.30 und 18-22 Uhr	<b>Fischtage</b> im Café-Restaurant Erika, Handler Erika, Höll 53 (Tischreservierung erbeten, Tel. 02642/52453)
So., 04.03.2012	10.00 Uhr	<b>Vereinsmeisterschaft</b> des USC Mariensee (Riesentorlauf) bei der Schischaukel Mönichkirchen-Mariensee (Piste 9)
Sa., 10.03.2012	9.30 Uhr	<b>Landesmeisterschaften</b> Allgemein und Jugend (Riesentorlauf), bei der Schischaukel Mönichkirchen-Mariensee (Piste 8)
So., 01. u. Mo., 09.04.2012	11.30 – 14.30 und 18-22 Uhr	<b>Lammtage</b> im Café-Restaurant Erika, Handler Erika, Höll 53 (Tischreservierung erbeten, Tel. 02642/52453)
Sa., 07. u. So., 08.04.2012	9 Uhr	<b>Reitturnier</b> (Vielseitigkeit) des RTS Aspang-Höll am Reitgelände Höll
Jeden Montag und Donnerstag	18.30 Uhr – 20 Uhr	<b>Allgemeines Turnen</b> im Sporthaus des USC Mariensee



## Abfallservice 1. Halbjahr 2012

### Biomüll 2012 – 1. Halbjahr

Jänner	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli
10.	07.	06.	03.	15.	12.	10.
		20.	17.	29.	26.	24.
			30. <sub>(Mo.)</sub>			
jeweils am Dienstag, 6.00 Uhr früh						

#### Was kostet die Biomüllbeseitigung?

60 l – Biomüllsack – pro Stück € 3,63;  
 120 l – Biotonne – pro Abfuhr € 0,91.  
 240 l – Biotonne – pro Abfuhr € 1,82.  
 Die Behälter bleiben im Eigentum der Gemeinde. In der Abfuhrgebühr sind sämtliche Gebühren zur umweltgerechten Behandlung des „Bioabfalles“ enthalten.  
 Zusätzlich erhältlich: Bio-Maisstärkesäcke  
 120 Liter, pro Rolle (10 Säcke): € 5,-  
 10 Liter, pro Rolle (26 Säcke): € 3,30  
 Vortrennfäß: € 4,50



### Grüne Tonne 2012 – 1. Halbjahr

Jänner	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli
13.	10.	09.	13.	11.	15.	13.
jeweils am Freitag, 6.00 Uhr früh						

#### Was kostet die Trockenmüllbeseitigung?

110 l – Trockenmüllsack – pro Stück € 4,11.  
 240 l – Tonne = „Grüne Tonne“ pro Abfuhr (1 x monatlich) € 7,99; ergibt jährlich € 95,88.  
 1100 l – Großraumbehälter – pro Abfuhr € 32,67.  
 Die Behälter bleiben im Eigentum der Gemeinde bzw. des Verbandes. In der Abfuhrgebühr sind sämtliche Gebühren zur weitgehenden Verwertung der Altstoffe enthalten.

### Restmüll 2012 – 1. Halbjahr

März	Juni
08.	28.
jeweils am Donnerstag, 6.00 Uhr früh	



#### Was kostet die Restmüllbeseitigung?

60 l – Restmüllsack – pro Stück € 3,15 für die Mindestzuteilung von 5 Stk.;  
 60 l – Restmüllsack – pro Stück € 1,80 bei Nachkauf im Gemeindeamt;  
 1100 l – Großraumbehälter – pro Abfuhr € 38,72. Der Behälter bleibt im Eigentum der Gemeinde bzw. des Verbandes. In der Abfuhrgebühr sind sämtliche Gebühren zur weitgehenden Verwertung der Altstoffe enthalten.

Die Restmüllsäcke können auch laufend beim Gemeindeamt im Bereich des Bauhofs in den dafür vorgesehenen Großraumbehältern entsorgt werden.



## Abfallservice

### Ausgabe der Müllsäcke 2012

**Müllsäcke  
bitte abholen!**

Die Müllsäcke für das Jahr 2012 sind in gewohnter Weise beim Gemeindeamt Aspangberg-St.Peter, Sonneck 4 - Zugang außen rechts - beim Eingang zur Werkstatt, abzuholen.

Bei den Nachmittagsterminen werden die Müllsäcke in der Gemeindekanzlei ausgegeben.

#### Ausgabetermine:

- **Montag, 16.1. bis Freitag, 20.1.2012** jeweils von 7 bis 12 Uhr, am Freitag durchgehend bis 16 Uhr.
- **Dienstag, 24.1.2012** von 16 bis 19 Uhr.

Die Mindestabnahme pro bewohnter Liegenschaft beträgt jeweils 5 Stück Restmüllsäcke bzw. 5 Stück Trockenmüllsäcke (statt Grüner Tonne).

Sollten mehr Müllsäcke benötigt werden, können diese jederzeit beim Gemeindeamt nachgekauft werden.

Wenn Sie bereits wissen, dass Sie mehr als 5 Restmüllsäcke benötigen, können Sie diese gleich beim Ausgabetermin kaufen (€ 1,80 pro Sack).

## Mülltrennung



So wie im Bild sollte Ihr Mistkübel nicht aussehen!

Das neue Trennsystem des Abfallwirtschaftsverbandes Neunkirchen in Trockenmüll (Grüne Tonne), Restmüll und Biomüll ist nun nahezu ein Jahr im Einsatz und hat sich bewährt.

Damit dieses System jedoch weiterhin **umwelt- und kostengerecht** funktioniert ist eine ordnungsgemäße Mülltrennung wichtig.

Leider gibt es hierzu in manchen Haushalten noch Verbesserungsbedarf. Eine nicht sachgemäße Trennung erfordert einen höheren Entsorgungsaufwand und verursacht somit auch höhere Kosten für die Gemeinde und höhere Müllgebühren für alle.

Keinesfalls stellen die öffentliche Kanalanlage noch die hauseigenen Heizungsanlagen ordnungsgemäße Müllentsorgungseinrichtungen dar.

Putztücher, Gummihandschuhe, Toilettenartikel und Bioabfälle haben nichts in der Kläranlage verloren sondern haben ihren Platz in den Restmüllsäcken bzw. in der Biotonne.

Durch die unsachgemäße Entsorgung wird der Betrieb der Anlagen erheblich erschwert und unnötige Betriebs- und Personalkosten verursacht, die über die Kanalbenutzungsgebühren weitergegeben werden müssen.

Auch die „Entsorgung“ über die eigene Heizungsanlage kann teure Folgeschäden durch Schäden an Ofen und Kamin nach sich ziehen und durch die Immissionen die Luftverschmutzung und Feinstaubbelastung erhöhen.

Deshalb denken Sie daran: Eine unsachgemäße Müllentsorgung belastet nicht nur die Umwelt sondern auch unweigerlich Ihre Brieftasche.

**Die Trennanleitungen für die richtige Mülltrennung sind jederzeit unter [www.aspangberg-st-peter.gv.at](http://www.aspangberg-st-peter.gv.at) unter **Bürgerservice-Müllkalender** abrufbar oder im **Gemeindeamt erhältlich.****





## Soziales, Gesundheit, Sprechstage 1. Halbjahr 2012



Die SVA der Bauern hält jede 4. Woche an Dienstagen von 8.30 bis 12.00 Uhr u. von 13.00 bis 15.00 Uhr Sprechstage ab.  
**Wo?** In der ehemal. Bezirksbauernkammer Aspang, Hauptplatz 5,  
 Tel. SVA der Bauern: 01 / 797 06-0;  
 FAX / 79706-1300  
**Wann?** 17. Jan., 14. Feb., 13. März, 10. Apr., 15. Mai, 12. Juni 2012.  
[www.svb.at](http://www.svb.at), [info@svb.at](mailto:info@svb.at)



Bezirksbauernkammer 2620 Neunkirchen, Triester Straße 14, Tel. 05/0259-41400, FAX DW-41499  
[office@neunkirchen.lk-noe.at](mailto:office@neunkirchen.lk-noe.at)  
 Öffnungs- u. Parteienverkehrszeiten:  
 Di., 8.30 -12.00 u.  
 13.00–15.00 Uhr  
Sprechtag Kammerobmann Mauser:  
 Di., 14-15 Uhr (nach tel. Vereinb.)



Sozialstation Aspang der CARITAS, Heim- und Pflegedienste NÖ., Gemeinnützige GmbH, 2870 Aspang, Kirchenplatz 1, Tel. 02642/51360, Mobil: 0664 / 825 22 90. E-mail: [sst.aspang@caritas-wien.at](mailto:sst.aspang@caritas-wien.at).  
**Bürozeiten:** Montag bis Freitag 10.00 bis 12.00 Uhr.



2620 Neunkirchen, Wiener Straße 4/9 (Nähe Hauptpl.). Tel. 02635/61125. Sprechstunden: Di., Do., Fr.: 10–12 Uhr, Do. auch 13-16 Uhr. Frauenservicestelle und Familienberatung, Information, arbeitsmarktbezogene und juristische Beratungen, Migrantinnenberatung, u.v.a.m.  
[www.frauenberatung-freiraum.at](http://www.frauenberatung-freiraum.at);  
 email: [freiraumfrauen@frauenberatung-freiraum.at](mailto:freiraumfrauen@frauenberatung-freiraum.at)



Pensionsversicherung, Landesstelle NÖ., Kremser Landstraße 5, 3100 St. Pölten.  
 Tel. 050303

Email: [pva-lsn@pva.sozvers.at](mailto:pva-lsn@pva.sozvers.at)  
[www.pensionsversicherung.at](http://www.pensionsversicherung.at)  
 Die Pensionsversicherungsanstalt (PV) gibt Auskunft und Beratung in Pensionsfragen, bietet „Allspartenservice“ an.

**Wo?** NÖ.GKK-Bezirksstelle, Dr. Stockhammer-Gasse 23, 2620 Neunkirchen, Tel. 05 0899-6100.

**Wann?** Jeden Dienstag und Mittwoch von 8.00 bis 11.30 Uhr, 12.30–14.30 Uhr (Lichtbildausweis mitbringen)



Wirtschaftskammer NÖ., Bezirksstelle 2620 Neunkirchen, Triester Straße 63, Tel. 02635/65163.

e-mail: [neunkirchen@wknoe.at](mailto:neunkirchen@wknoe.at)  
Parteienverkehr: Mo.-Fr. 7.30 bis 16.00 Uhr  
[www.wko.at/noe/neunkirchen](http://www.wko.at/noe/neunkirchen)



2620 Neunkirchen, Ferdinand Schlemmer-Gasse 2, Tel. 02635/71858, Tag und Nacht besetzt. Hauskrankenpflege, Heimhilfe, Notruftelefon, Essen a la carte, Angehörigenbetreuung.

[www.noe-volkshilfe.at](http://www.noe-volkshilfe.at), 06768676 + Postleitzahl  
 E-mail: [neunkirchen@noe-volkshilfe.at](mailto:neunkirchen@noe-volkshilfe.at)



Arbeitsmarktservice 2620 Neunkirchen, Dr. Stockhammergasse 31, Tel. 02635–62841-0, FAX: -177; Email: [ams.neunkirchen@ams.at](mailto:ams.neunkirchen@ams.at);  
[www.ams.at](http://www.ams.at)  
**Öffnungszeiten:** Mo. bis Do. 7.30 bis 16.00 Uhr, Fr. 7.30 bis 13.00 Uhr



Die SVA der gewerblichen Wirtschaft hält in Neunkirchen jeweils von 7.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 14.30 Uhr SPRECHTAGE ab.

**Wo?** Bezirksstelle der Wirtschaftskammer in 2620 Neunkirchen, Triester Straße 63, Tel. 02635/65163. **Wann?** 11. u. 25.1., 15. u. 29.2., 14. u. 28.3., 12. u. 25.4., 16. u. 31.5., 13. u. 27.6.2012  
[www.sva.or.at](http://www.sva.or.at)



Rat und Hilfe: Konsumentenberatung  
 Jeden Mittwoch 09.00-12.30 und 13.00- 16.00 Uhr

2620 Neunkirchen, Würflacherstr.1  
 Tel. 05/7171-6750.  
 1060 Wien,  
 Windmühlgasse 28.  
 AKNÖ-Hotline 05/7171, [www.aknoe.at](http://www.aknoe.at)



Hilfswerk Aspang, Hilfe und Pflege daheim, 2870 Aspang, Johanna-Pergen-Straße 6, Tel. 02642/51245.

[www.hilfswerk.at](http://www.hilfswerk.at);  
[regina.gebhart@noe.hilfswerk.at](mailto:regina.gebhart@noe.hilfswerk.at)  
 Montag bis Freitag: 8.00 bis 12.00 Uhr.  
Kontaktperson für Notruftelefon:  
 Hr. Josef Danter, Tel. 02642/52519



Die BILDUNGSBERATUNG NIEDERÖSTERREICH bietet allen interessierten Personen eine umfassende und kompetente Beratung zu Aus- und **Weiterbildungsthemen**, sowie Hilfestellung bei beruflicher Um- und Neuorientierung.

Die aktuellen Beratungstermine in der Region erhalten Sie:

telefonisch unter 0650-294-1234 oder per E-Mail an [w.grohs@bildungsberatung-noe.at](mailto:w.grohs@bildungsberatung-noe.at);  
[www.bildungsberatung-noe.at](http://www.bildungsberatung-noe.at)

Regelmäßige Sprechstage auch in der BH Neunkirchen: 14.2., 10.4., 12.6., jeweils von 13:00 bis 19:00 Uhr, Zimmer Nr. 2.15/1, 2. Stock.

### Bezirkshauptmannschaft Neunkirchen [post.bhnk@noel.gv.at](mailto:post.bhnk@noel.gv.at)

Adresse	Peischinger Straße 17, 2620 Neunkirchen, Tel. 02635/9025-0, FAX 02635/9025-35000 Bürgerservice-Telefon: 02742/9005-9005
Parteienverkehr	Dienstag 7.30-12; 13-15 und 16-19 Uhr; Freitag 7.30–12 Uhr
Außenstelle Aspang	2870, Hauptplatz 12, Erdgeschoß Mittwoch, 8.00-12 und 13.30-15.30 Uhr; Tel.52630

### Bezirksgericht Aspang

Hauptplatz 13, 1. Stock  
 Jeden Di., 8.30 bis 12.00 Uhr  
kostenloser Sprechtag.  
 Tel. 02642/52254



## Gratulationen zu Jubiläen — Fotos



Hr. Bgm. ÖkR Josef Bauer durfte im Namen der Gemeinde Fr. Margarete OTT zu ihrem 85. Geburtstag herzlich gratulieren.



Seinen 85. Geburtstag feierte Hr. Leopold HATZL, neben zahlreichen Gratulanten durfte auch die Gemeinde Aspangberg-St.Peter herzlich gratulieren.



Fr. Leopoldine FAHRNER feierte ihren 80. Geburtstag. Bgm. ÖkR Josef Bauer durfte im Namen der Gemeinde herzlich gratulieren.



Hr. Ernst LUEF bei der Gratulation zu seinem 80. Geburtstag durch Bgm. ÖkR Josef Bauer und GR Franz Lechner.



Zum 80. Geburtstag von Hr. Ludwig SCHWARZ durften für die Gemeinde Aspangberg-St.Peter Bgm. ÖkR Josef Bauer und GR Karl Pretsch herzlich gratulieren.



Auf 50 gemeinsame Ehejahre können Fr. Frieda und Hr. August KOVATSCHICH zurückblicken, die Gemeinde gratuliert herzlich.

# Bevölkerungsstatistik

## Geburten

Haidbauer	Christian Gerhard	19.10.2011	Eltern: Birgit und Martin	Innerneuwald 57
Fuchs	Eva-Maria	20.10.2011	Eltern: Brigitte und Hanspeter	Außeraigen 27
Brandstetter	David Martin	22.10.2011	Eltern: Margit und DI Johann	Neustift a. H. 20
Brunner	Julian	31.10.2011	Eltern: Renate und Wolfgang	Inneraigen 55



Den Eltern  
herzliche  
Gratulation!

## Eheschließungen

Tauchner	Michael	Pretsch	Julia	19.11.2011	St. Peter a. W. 80
----------	---------	---------	-------	------------	--------------------



Herzliche  
Gratulation!

## Jubiläen

<u>80. Geburtstag</u>	Fahrner	Leopoldine	10.11.2011	Außeraigen 17
	Luef	Ernst	28.11.2011	Inneraigen 49
	Schwarz	Ludwig	09.12.2011	Langegg 26
<u>85. Geburtstag</u>	Kaiser	Elfrieda	20.12.2011	Mitterneuwald 27 (2.WS)
	Hatzl	Leopold	31.10.2011	Mitterneuwald 20
	Joachimsthaler	Josef	06.11.2011	Mitteregg 64 (2.WS)
	Klauner	Erich	08.12.2011	Langegg 73 (2.WS)
	Mossyrsch	Ernestine	11.12.2011	Außeraigen 40 (2.WS)
<u>55. Ehejubiläum</u>	OTT	Margarete	14.12.2011	Langegg 72
	Luef	Maria und Josef	verh. seit 11.11.1956	Hoffeld 98
	Bodinger	Helga und Fried- rich	verh. seit 22.12.1956	Außeraigen 4 (2.WS)
<u>65. Ehejubiläum</u>	JOACHIMSTHALER	Josef und Marian- ne	verh. seit 22.12.1956	Mitteregg 64 (2.WS)
	HARAND	Aloisia und Otto	verh. seit 25.10.1946	St.Peter a. W. 79 (2.WS)



Glück und  
Gesundheit!

## Sterbefälle

Gerdenits	Helmut	19.10.2011	Langegg 77 (2.WS)	im 76. Lebensjahr
Zinkl	Adolf	21.10.2011	Inneraigen 50	im 74. Lebensjahr
Bleyer	Charlotte	21.10.2011	Hoffeld 3/5	im 85. Lebensjahr
Freyborn	Hans Joachim	24.10.2011	Außeraigen 54	im 73. Lebensjahr
Ofner	Maria	01.11.2011	Neustift a. A. 2	im 90. Lebensjahr



Den Angehörigen gilt  
unser Mitgefühl.

**Amtliche Nachrichten der Gemeinde  
Aspangberg-St.Peter**

2870 Aspangberg-St. Peter, Sonneck 4  
Verwaltungsbezirk Neunkirchen, NÖ.  
Telefon: (02642) 52352, FAX: 53070  
Email: [gemeinde@aspangberg-st-peter.gv.at](mailto:gemeinde@aspangberg-st-peter.gv.at)

IM DIENSTE

DER BÜRGERINNEN UND BÜRGER  
AMTSSTUNDEN

MONTAG BIS FREITAG 8.00 BIS 12.00 UND  
13.00 BIS 16.00 UHR

PARTEIENVERKEHR

MONTAG BIS DONNERSTAG  
8.00 BIS 12.00 UHR

FREITAG 8.00 BIS 12.00 UND  
13.00 BIS 16.00 UHR

DIENSTAG AUCH 16.00 BIS 19.00 UHR

ASPANGBERG - ST. PETER



**Wechsel**   
REGION WECHSELLAND **wirkt**

Verlagspostamt 2870 Aspang. P.b.b.

6Z 02Z031373 M

Herrn / Frau / Familie / Firma

DVR-Nr. 0410730



**BÜRGERMEISTER**

SPRECHSTUNDEN:  
DIENSTAG UND FREITAG  
10.00 BIS 12.00 UHR  
UND NACH VEREINBARUNG.  
PRIV.TEL.NR. 0676/9331793

SIE FINDEN UNS AUCH IM WEB:  
[www.aspangberg-st-peter.gv.at](http://www.aspangberg-st-peter.gv.at)

**Impressum:** Herausgeber, Eigentümer und Verleger: Gemeinde Aspangberg-St.Peter, 2870 Aspang, Sonneck 4. Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister ÖkR Josef Bauer. Texte (wenn nicht bezeichnet), Zusammenstellung und Layout: OSekr. Markus Bauer und Renate Gansterer unter Anwendung von MS Publisher 2003. Fotos: Eigenaufnahmen (wenn nicht bezeichnet).

Seite 1: Roman Reisner, Seite 7 u. 11: [www.bilderbox.at](http://www.bilderbox.at),

Druck: Druck & Kopie Gangl, 2870 Aspang. Auflage: 1130 Exemplare. Das Mitteilungsblatt erscheint vierteljährlich. Kostenlose Abgabe an die Gemeindeglieder.

## Neue Erdenbürger unserer Gemeinde — Fotos



Eva-Maria FUCHS, geb. 20.10.2011 mit ihrer Mama beim ersten Besuch im Gemeindeamt.



Der erste Behördenweg von David BRANDSTETTER, geb. 22.10.2011, unterstützt von Mama und Papa.



Anstrengender Behördenweg, Markus OFNER, geb. 27.09.2011, mit Mama und Papa.



Julian BRUNNER, geb. 31.10.2011, mit seinen stolzen Eltern.



Der erste Besuch im Gemeindeamt von Christian HAIDBAUER, geb. 19.10.2011, mit Unterstützung von Mama und der Schwester Leonie.